



UNIVERSIDAD DE CHILE

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES

DEPARTAMENTO DE LITERATURA

**El discurso auto-referencial en la poesía de Pablo Neruda
y Nicanor Parra**

Informe final de Seminario para optar al grado de Licenciado en Lengua y
Literatura Hispánica con mención en Literatura

Alumna:

María José Echeverría Botta

Profesor guía:

Manuel Jofré

Santiago, 2004

**“Si ustedes me preguntan qué es mi poesía
debo decirles: no sé; pero si le pregunta a mí
poesía, ella les dirá quién soy yo”**

Conferencia Pablo Neruda, 1943

“Yo es yo

Yo es otro

Yo es nadie

Yo es un muñeco

Yo es la Internet Society

**Cuya dirección en el ciberespacio
es W.W.W. ISOC. Org.”**

Discurso del Bio-bio en Discursos de sobremesa

INTRODUCCION

El presente informe trata el tema de la “Auto-configuración de los poetas Pablo Neruda y Nicanor Parra en su escritura poética” en sus respectivas obras. Auto-configuración, tomada en el sentido de la visión de la persona real al hablante ficticio de sus escritos, forjándose una serie de sujetos, que están contenidos en un solo ser humano. El objeto de los escritos de estos poetas es su persona. Muchos de los “yo” que se trazan en cada poeta, nacen a partir de la biografía de cada uno, es decir, de su historia personal, sus experiencias de vida a lo largo del tiempo y en este caso de la especial sensibilidad creativa; la capacidad de imaginar y crear que ambos poetas tienen y cultivan.

Este informe aborda también el tema de los nombres o seudónimos, que ambos poetas han utilizado a lo largo de su carrera literaria. En especial el caso de Pablo Neruda, cuyo nombre verdadero era Ricardo Eliécer Neftalí Reyes Basoalto.

I. 1. Objetivos Generales

1. La necesidad de exponer el problema de la identidad del poeta en los escritos, es decir, donde se traza la división entre vida y creación, así como la ambigüedad que a veces confunde y desconcierta, pues no se logra delimitar la línea fronteriza.
2. Poder colaborar o dar pie a que otros investiguen respecto al tema de la autoconfiguración, tan poco estudiado y analizado en el campo de la escritura de Neruda y Parra.

I. 2. Objetivos Específicos

1. Poder establecer la evolución de los “yo” en la escritura, que se establece en los respectivos ciclos o etapas de creación.
2. Describir y analizar las perspectivas semejantes y contradictorias que puedan tener cada poeta, respecto de sí mismo y luego hacer comparaciones entre ellos.

El informe está compuesto de dos partes: La primera, dedicada al estudio de Pablo Neruda y la segunda referida a Nicanor Parra. Ambos segmentos están conformados por una introducción al poeta, luego el desarrollo de la investigación tendiente a la autorreferencia, expuesta mediante los tipos de “yo” importantes en el caso de este informe. Se profundizará en el yo poeta, el yo existencial, el yo familiar y el yo natural, dentro de los numerosos yo, que existen tales como el viajero, el político, el social, etc. Finalizando con las conclusiones y la comparación entre ambos autores.

I. 3. Metodología

La metodología consistirá en la lectura de las obras de poesía de Neruda y Parra y no los escritos en prosa. Luego se hará una selección de versos relacionados con el tema autobiográfico o que de alguna manera aludan al aspecto a tratar, y se hará un fichero con ellos, gracias a la selección de un tema amplio para comparar ambos sistemas poéticos, en sus diferencias y similitudes Posteriormente, se analizará cada “yo” escogido, en base a la crítica

existente escogida y cada caso será ejemplificado y fundamentado con las respectivas citas de los versos escogidos.

También como fuente teórica, se utilizarán las clases dadas por Manuel Jofré en el seminario de grado Modernidad y Postmodernidad: De Neruda a Parra, donde se presentaron los principales tópicos e hitos de la obra de estos autores. Es importante recalcar la gran cantidad de material crítico difundido en el año 2004, por el Centenario de Neruda y el Cincuentenario de la obra de Parra, celebrado en una serie de coloquios, congresos y homenajes emitidos a nivel de los medios de comunicación tales como la radio, la televisión e Internet.

I. 4. Corpus de análisis

El corpus de análisis serán poemas de las respectivas obras de cada poeta. En Neruda, con Crepusculario (1923) Residencia en la tierra I y II (1935), Canto General (1950) Las Odas elementales (1954), Estravagario (1958) y Memorial de Isla Negra (1964) y en Parra desde Cancionero sin nombre (1937) hasta Poemas para combatir la calvicie (1993).

I.4.1. Importancia del estudio del discurso auto-referencial en Neruda y Parra

El tema de la autorreferencia es sustancial, puesto que la poesía se constituye a partir de aspectos referidos a la condición humana, a los sentimientos, a la propia experiencia, al devenir del hombre en sociedad, a sus circunstancias y muchas veces, estos son los factores que hacen que los lectores gusten de la poesía; porque se sienten identificados con lo que es expresado por los poetas.

A su vez, el ampliar el conocimiento tanto de la persona, como la de la obra de Neruda y Parra. Neruda hombre multifacético, dotado de una genialidad poética y Parra poseedor de una apariencia hosca y gustoso de la ironía y el juego. Fundador de un nuevo lenguaje desacralizado. Más libre, lúdica, popular, pero igualmente dramática y angustiante.

El discurso auto-referencial en particular, ha sido muy poco tratado por los estudiosos de estos autores, sea porque el corpus de obras de cada poeta, es sumamente extenso y variado y /o también porque ambos poetas poseen una personalidad compleja, lo que dificulta una definición de su persona. El objeto de estudio, se vuelve tan difuso, que se torna difícil asirlo

y desmenuzarlo para su análisis. El mayor estudioso de este aspecto de Neruda es Hernán Loyola ¹y en Parra se distinguen Iván Carrasco y Manuel Jofré. En relación a Neruda, Hernán Loyola con su nuevo libro de Neruda, la biografía literaria busca armonizar la biografía del ciudadano Pablo Neruda y la del personaje ficticio también llamado Pablo Neruda que fue el protagonista de toda la producción literaria.

El método utilizado en Neruda, ha sido establecer modos de auto-referencia; auto-alusiones, que el poeta hace de sí mismo, en sus poemas y a trabajar con la subjetivación de los elementos. Parra utiliza su apellido como espacio de transformación, así como la primera persona singular y la repetición exhaustiva de series de elementos, lo que le otorga una identidad a su labor.

El Neruda autobiográfico más evidente, se da a temprana edad, en sus primeros escritos, hasta Crepusculario, luego el tinte autobiográfico, es percibido, pero gracias a otras formas y modos de discurso, que se reflejan en especial en Residencia en la Tierra I y II. Ya en el 1958 hasta 1967, pasa por una nueva faceta autobiográfica, más nostálgica, donde las obras Estravagario y Memorial de Isla Negra, se destacan, y por último, la etapa que se inicia 1968 y concluye en 1973 junto con las obras póstumas, donde se añora el pasado y se despliega un repaso de lo que fue su vida.

En el caso de Parra, toda su trayectoria literaria, la mirada está fijada en sí mismo, a veces loándola, otras criticándola. Igualmente su escritura pasa por estados de transición. En sus inicios una búsqueda interna personal, centrada en la luz, 1937-1954 con Cancionero sin nombre, posteriormente con Poemas y antipoemas, La cueca larga y Versos de salón. Luego se interesa por lo social; las causas y efectos de la modernidad en el sujeto 1962-1981 con Canciones rusas, Obra gruesa, Sermones y predicaciones del Cristo de Elqui y posteriormente se añade a esta mirada, el enfoque social-político por la defensa de la naturaleza, 1981-2004 con Ecopoemas, Poesía Política, Hojas de Parra, etc., junto con el estreno de una poética visual con Artefactos.

¹ Hernán Loyola. “Los modos de autorreferencia en la obra de Pablo Neruda”, Santiago, Revista Aurora, 2 época, N 3-4, Julio-diciembre, 1964.

Además la crítica, a lo largo del tiempo, ha tendido a resaltar o desperfilar uno u otro aspecto de las poesías y sus autores, pasando por estados de idolatría, hasta de rechazo total. En el caso de Neruda según David Schidlowsky,² los trabajos publicados hasta hoy, son insuficientes, ya que apenas han tocado los aspectos conflictivos de su biografía

I.5. Conceptos

Respecto al tema a trabajar, es útil y práctico, distinguir estos tres conceptos:

1. Auto-biografía, pues estos poetas, aunque no trabajan cabalmente este tipo de discurso, salvo en las memorias, de Neruda, si se realizan como seres humanos en sus escritos y en éstos hay ciertos rasgos donde evidenciamos una formación, un desarrollo, un crecimiento, una búsqueda de integrar el pasado; de su historia. Hay registros de la relación que mantiene el sujeto con lo que le rodea y quienes le rodean. Los domina una corriente autobiografía, a lo largo de toda su obra literaria.

Una primera definición general de autobiografía es la siguiente: registro de la vida de una persona, escrita por ella misma, donde se relata la sucesión discontinua de hechos, acontecimientos, actitudes, sensaciones y sentimientos en la vida de la persona y no necesariamente son narrados en orden cronológico y muchas veces pueden caer dentro del espectro de la ficción o la fantasía.³

2. Auto-caracterización: Acción y efecto de caracterizarse a sí mismo; determinar los atributos peculiares de alguien, de modo que claramente, se distinga de los demás.⁴

3. Auto-configuración: La disposición y confluencia de las partes (hecha por uno mismo), que componen a alguien y le dan su peculiar forma y propiedades ajenas.⁵

² Pedro Pablo Guerrero. “La Biografía ignorada”. Entrevista a David Schidlowsky, Santiago, Revista de Libros, Diario El Mercurio, Viernes 9 de Julio, 2004, p 23.

³ Carlos Piña. La construcción del sí mismo en el relato autobiográfico, Santiago de Chile, Documento FLACSO, número 383, Septiembre 1988, p 3.

⁴ Diccionario de la lengua Española. Real Academia de la Lengua, Madrid, Espasa, 2001, p. 445.

4. Auto-referencia: Referencias verbales explícitas que el hablante-poeta hace respecto de sí mismo, a lo largo de la obra y las auto-alusiones que documentaran la historia y el desarrollo de una conciencia del mundo.⁶

Estos conceptos, de alguna manera, trabajan por la diferenciación de un alguien, respecto de lo que le rodea, y para ello, organizan los elementos y producto de ello, surja su identidad; identidad en el sentido del conjunto de rasgos propios de un individuo, que los caracterizan frente a los demás. Conciencia que una persona tiene de ser ella misma, única y por ende distinta de las demás.⁷

Según Carlos Piña, el sujeto se construye a sí mismo; es decir, forja una representación antes sí, de su propia identidad, por lo que al convertirse en “narrado” de su propia historia, de cierto modo, comienza a hablar de un “otro sí mismo” de cuya vida suponemos se habla.⁸

Este narrador- protagonista, por decirlo de alguna manera, al ir relatando su historia, revive o reproduce aquel momento de su vida que cree meritorio o digno de contarse y como la memoria no es capaz de retener toda la información, el sujeto tiende a redefinirse; modificar su ser y establecer distintos puntos de vista, con respecto al pasado, presente y futuro.

Sylvia Molloy, define la autobiografía, “como un re-presentación; un volver a contar, ya que la vida a la que supuestamente se refiere es, de por sí, una suerte de construcción narrativa”.⁹

Hay ciertos mecanismos que ayudan a otorgar un tinte autobiográfico a un escrito. El más característico es el uso del “yo”. Ejemplo : “Yo soy, yo soy el día, soy la luz”¹⁰. El sujeto se

⁵ Idem p. 621.

⁶ Idem p. 1924.

⁷ Idem p. 1245.

⁸ Carlos Piña. La construcción del sí mismo en el relato autobiográfico, Santiago de Chile, Documento FLACSO, numero 383, Septiembre 1988, p. 13.

⁹ Sylvia Molloy. Acto de Presencia: la escritura autobiográfica en Hispanoamérica, México, El colegio de México. Fondo de Cultura Económica. Colección Tierra Firme, 1996, pp.15-16.

designa como la entidad que realiza la acción. La otra forma utilizada según Amado Alonso, es la des-subjetivación, que consta en hablar de uno mismo en tercera persona. Cito el ejemplo dado por Alonso “El joven sin recuerdos te saluda, te pregunta por su olvidada voluntad”¹¹

¹⁰ Pablo Neruda. “Oda a la claridad” del libro “Odas Elementales” en Obras Completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona. Editorial Galaxia Gutenberg. Circulo de lectores, años 1999, pp. 74-77.

¹¹ Pablo Neruda. “Serenata” en Residencia en la tierra, Edición Hernán Loyola, Madrid, Cátedra, 1991, pp. 124-125.

II. Pablo Neruda

II.1. INTRODUCCIÓN A PABLO NERUDA

De igual modo que todo ser humano, el sujeto nerudiano central se concentra en varias apariencias. El propósito de este informe es documentar y caracterizar estas envolturas; el yo expresado de diversas maneras, que se manifiesta en sus obras poéticas en verso.

Neruda es calificado como un poeta proteico, como explica Lorena Amaro, que se constituye a partir de múltiples, sucesivas y heterogéneas caras, rostros, voces e identidades, que son representadas por varios sujetos, pero que en su esencia, son aspectos de su propia identidad ¹²

La multiplicidad de seres, fantasmas y espectros en Neruda, hace imposible aprehenderlo en su totalidad. Presente en su obra, esta el yo poeta, el yo existencial, el yo familiar, el yo natural, los cuales serán analizados, pero existen muchos más, algunos de ellos son: el yo viajero, que nace a partir de sus múltiples aventuras a lo largo del mundo donde se destaca el Oriente y Europa, así se recalca la movilidad de su vida y de su poesía. “Las brumas del Norte y del Sur / me dejaron un poco Oeste / y así pasaron aquellos días./ Navegaban todas las cosas./ Me fui sin duda a titular /de caballero caminante,/ me puse todos los sombreros,/ conocí muchachas veloces,/ comí arena, comí sardinas, /y me casé de cuando en cuando”.¹³

¹² Lorena Amaro. “Las vidas del poeta. Una reflexión crítica sobre la escritura referencial y el modelo de autorrepresentación literaria en Confieso que he vivido, de Pablo Neruda” en Congreso acerca de Pablo Neruda realizado en la Casa Central de la Universidad de Chile, Julio, 2004.

¹³ Pablo Neruda. “Aquellos días” en “Estravagario” en Obras completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, pp. 656-657.

El yo amoroso, fruto de las relaciones amorosas que tuvo en su vida y las que quisiera haber tenido. “Te amo sin saber cómo, ni cuándo, ni de dónde / te amo directamente sin problemas ni orgullo:/ así te amo porque no sé amar de otra manera (...)”¹⁴

El yo político, enmarcado en un fuerte compromiso en la ideología socialista, a favor del pueblo. “Aquí dejo arregladas estas cosas / hoy que los pistoleros se pasean / con la “cultura occidental” en brazos, / con las manos que matan en España / y las horcas que oscilan en Atenas / y la deshonra que gobierna a Chile / y paro de contar.”¹⁵

El yo social, donde se auto-manifiesta como portavoz del pueblo. “Yo soy ciudadano profundo, patriota de ferreterías”¹⁶

El yo emocional enfocado especialmente al amor y el dolor. “Mi vida es un gran castillo / sin ventanas y sin puertas y para que tú no llegues por esta senda, la tuerzo”.¹⁷

La integración y convergencia de cada yo configura la imagen creada por Nefalí Reyes, para Pablo Neruda. Este yo, según Carlos Cortínez,¹⁸ es uno valioso, pero imperfecto, así como cualquier otro ser, que a veces se conforma con ser representante del género humano que carga con el destino y otras veces se transparenta y se vuelca en el otro humilde, pero siempre guardando de algún modo su carga egocéntrica.

¹⁴ Pablo Neruda. “XVII” Cien Sonetos de amor Santiago, Seix Barral, 1985, p. 63.

¹⁵ Pablo Neruda. “XXVI Voy a vivir” en la sección “Yo soy” de Canto general, Venezuela, Biblioteca Ayacucho, 1981, p. 368

¹⁶ Pablo Neruda. “El ciudadano” en Estravagario, p 709 edit.

¹⁷ Pablo Neruda. “Castillo Maldito” de Crepusculario, Santiago, Chile, Nacimiento, 1975, p. 27. Esta cita refiere a la vida en un aspecto negativo, así como una prisión

¹⁸ Carlos Cortínez. “Un autorretrato espiritual del joven Neruda” en Revista Chilena de Literatura n° 13, 1979, pp.143-157.

II. 2. Sub-Temas

II. 2. 1. EL YO POETA

Este es quizás el yo más fácil de identificar en la obra del poeta. Neruda se auto define como poeta y tal definición supone una función o labor especial; la de comunicar al resto de los hombres la verdad, la luz, la esperanza, la alegría, así también el dolor, la angustia y el miedo. Según Hernán Loyola, “la poesía del poeta es una poesía concebida como un quehacer, como un trabajo, como actividad suprema y básica a través de la cual Neruda quiere realizarse en su existencia”¹⁹

Su labor expresa su identidad, como queda demostrado en el verso siguiente

“Yo soy lo que hago”²⁰

Neruda quiere hacer su tarea de forma creativa. De hecho se designa como poeta, por primera vez en unos versos escritos en una clase de Química, el 30 de Julio de 1919, donde el nombre de la poesía era “El poeta que no es burgués ni humilde” es decir, que ya desde temprana edad, intuía que su vida había sido destinada a la poesía y que por tanto, ésta lo dominaba por completo y que a pesar de las dificultades que se le presentaran, él no podía abstraerse de su sino. El ser poeta era algo trascendental que influiría en el destino de la humanidad y por lo tanto merecía de su respeto, esfuerzo y devoción, como se trasmite en estos versos.

“escribiré no sólo
para no morirme,
sino para ayudar
a que otros vivan,

¹⁹ Hernán Loyola. “Los modos de autorreferencia en la obra de Pablo Neruda” Santiago, Revista Aurora, Julio-Diciembre, 1964, p. 7.

²⁰ Hernán Loyola. “Los modos de autorreferencia en la obra de Pablo Neruda” Santiago, Revista Aurora, Julio-Diciembre, 1964, p. 13.

porque parece que alguien
necesita mi canto”²¹

A lo largo de su carrera literaria, Neruda pasa por varias etapas o procesos. En la infancia y adolescencia, el poeta está abierto al dolor y al sufrimiento, hay una identificación natural frente a él, pero también confía en el poder redentor de ésta.

A partir de Crepusculario, se origina un cambio de tinte negativo, ya no confía en el poder transformador de su poesía. Se siente frustrado, por lo que se ampara en el tema del amor.

“Yo soy una palabra / de este paisaje muerto, yo soy el corazón de este cielo
lacio”²²

Incluso siente este don como una carga que le genera dolor y sufrimiento, expresado en los siguientes versos:

“Fueron creadas por mí estas palabras con sangre mía, con dolores míos fueron
creadas”²³

Con ambas Residencias, evoluciona un yo poeta incapaz de ver con claridad lo que pasa a su alrededor, la soledad y la angustia lo ahogan. En Canto General y posteriormente con Odas Elementales y Estravagario, hay un impulso renovador que busca recordar el pasado y todas las fases de su vida. “Mi infancia son zapatos mojados (...)”²⁴

²¹ Pablo Neruda. “Oda a la envidia” en “Odas Elementales” en Obras Completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, pp.93-98.

²² Pablo Neruda. “Aromos rubios en los campos de Loncoche” en “Crepusculario” de Obras Completas II, edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 41.

²³ Pablo Neruda. “Final” en “Crepusculario” de Obras Completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 95.

²⁴ Pablo Neruda. “La frontera” de la sección “Yo soy” de Canto general, Venezuela, Biblioteca Ayacucho, 1981, p. 345.

En las Odas elementales, en la poesía “Oda a la fertilidad de la tierra”, al escribir estos versos “yo canto, / yo, poeta,/ yo, hierba...”²⁵ El poeta se designa materia como la naturaleza, en él se engendrará el proceso de escritura, porque en la naturaleza existe un lenguaje que quiere revelarse.

En Estravagario, hay una madurez del poeta, que se perfila en el afán de mostrar todas las facetas contradictorias y ambiguas que presenta la realidad que lo circunda, pero a pesar de ello, está seguro de una sola cosa; de su poesía. “Entre morir y no morir / me decidí por la guitarra / y en esta intensa profesión /mi corazón no tiene tregua,/ porque donde menos me esperan / yo llegaré con mi equipaje...”²⁶

En la etapa de Memorial de Isla Negra, la poesía es de la memoria, como si estuviera revisando su pasado, dando cuenta de la multiplicidad de su ser y la cercanía de su muerte, por ello, deja su poesía en las manos de los poetas venideros en estos versos: “Dejo mis viejos libros, recogidos / en rincones del mundo, venerados /en su tipografía majestuosa, / a los nuevos poetas de América, / a los que un día / hilarán en el ronco telar interrumpido / las significaciones de mañana.”²⁷

II. 2.2. EL YO EXISTENCIAL

Neruda, constantemente en su obra, introduce su cuestionamiento acerca de la vida, la muerte, las relaciones, el amor, el tiempo y la soledad en especial en Residencia en la tierra I y II, donde el sujeto en profunda soledad, pareciera no encontrar certezas. Todo le es externo, trata de ubicarse en el tiempo y en el centro del espacio. Hay un enfrentamiento con la realidad, la cual es destructora.

²⁵ Pablo Neruda. “Oda a la fertilidad de la tierra” en “Odas Elementales” en Obras Completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 99.

²⁶ Pablo Neruda. “El poeta entra a contar su condición y sus predilecciones” en Testamento de Otoño en “Estravagario” en Obras Completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 730.

²⁷ Pablo Neruda. “XXIV Testamento II” de sección “Yo soy” de Canto general, Venezuela, Biblioteca Ayacucho, 1981, pp. 366-367.

Ya desde la niñez se observa que el poeta, tenía una gran fuerza espiritual, producto de las duras experiencias vividas, a pesar de su corta edad. Lleno de pensamientos nobles, que están en búsqueda de un lugar en el mundo; de una identidad. Ejemplo de ello es:

“Yo no sé por qué estoy aquí,
ni cuando vine, ni porqué”²⁸

Las Residencias deben ser las obras más oscuras del poeta, donde el cuestionamiento gira en torno a la fugaz existencia del hombre y de lo que le rodea. Todo es contradicción, cansancio y angustia, manifestado en estos versos:

“Yo lloro en medio de lo invadido, entre lo confuso,/ entre el sabor creciente,
poniéndome el oído / en la pura circulación, en el aumento,/ cediendo sin
rumbo el paso a lo que arriba,/ a lo que surge vestido de cadenas y claveles,/ yo
sueño, sobrellevando mis vestigios morales.”²⁹

Curioso es según Loyola³⁰ que todo lo que se relaciona con una visión hacia la interioridad, se perfila en referencias detalladas de los rasgos físicos del poeta, puesto que el cuerpo, es el único y ultimo refugio donde queda algo inmutable o inamovible de su ser, como se expone en estas líneas: “mi pelo hecho de ritos, de minerales negros,/ mi frente penetrante como golpe o camino,/ mi piel de hijo maduro, destinado al arado,/ mis ojos de sal ávida, de matrimonio rápido,/ mi lengua amiga blanda del dique y del buque,/ mis dientes de horario blanco, de equidad sistemática,..”³¹

²⁸ Pablo Neruda. “Aquí estoy con mi pobre cuerpo” en Crepusculario, Santiago, Nascimento, 1975, p. 68.

²⁹ Pablo Neruda. “Débil del alba” en Residencia en la tierra I, edición H. Loyola, Madrid Cátedra, 2000, p. 97.

³⁰ Hernán Loyola. “Los modos de autorreferencia en la obra de Pablo Neruda”, Santiago, Revista Aurora, época, N 3-4, Julio-diciembre, 1964, p. 24.

³¹ Pablo Neruda. “Juntos Nosotros” de Residencia en la tierra I, Madrid, edic. H. Loyola, Cátedra, 1991, p.121.

Con Canto general, el yo comienza de a poco a sentirse parte de algo mayor, suerte de identificación con el otro; con el ser americano, en relación con su pasado y la aceptación de la lucha tanto en su vida, como en la poesía y la marca que afianza este sentimiento en el poema “Alturas de Macchu Picchu”.

Con las Odas elementales, hay claridad por parte del yo, se presenta como testigo y recalca la autenticidad de su experiencia. Hay alegría de pertenecer a algo y surge una fuerza interior que hace que el poeta se enfrente a sus dolores y miedos. Ejemplo de ello. “Vivo,/ amo / y soy amado./ Recibo / en mi ser cuanto existe (...) Hoy tengo muchas / batallas que vencer./ Hoy tengo muchas sombras / que herir y terminar”.³²

Asimismo cree plenamente en su don poético y es conciente que éste está con él desde que se gestó en el vientre de la madre, se ve retratado en estos versos: “El mismo soy. No soy ? / Solo sé que allí mismo / en una sola / puerta / mi corazón golpea,/ desde ayer, desde lejos,/ desde entonces / desde mi nacimiento”.³³

En Estravagario, Neruda, según Loyola³⁴ el sujeto tiende ya hacia una nueva etapa, una ya más madura, el poeta se sitúa en una etapa terminal de su vida; al otoño de su vida. Se presenta como un hombre común; lleno de defectos y cualidades, que ha tenido una larga y fructífera vida, pero que aún espera vivir mucho más.

“Sucede que soy y que sigo
se trata de que tanto he vivido
que quiero vivir otro tanto”.³⁵

³² Pablo Neruda. “Oda a la claridad” en “Odas elementales” en Obras completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, pp.75-76.

³³ Pablo Neruda. “Oda al tiempo venidero” en “Tercer libro de las odas” en Obras completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 611.

³⁴ Hernán Loyola, “Los modos de autorreferencia en la obra de Pablo Neruda”, Santiago, Revista Aurora, época, N 3-4, Julio-diciembre, 1964, p.48

³⁵ Pablo Neruda. “Pido silencio” en “Estravagario” en Obras Completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 627

II. 2.3. EL YO FAMILIAR

Al referirse al yo familiar de Neruda, se remite al padre; José del Carmen Reyes Morales, la madre biológica; Rosa Neftalí Basoalto Opazo, la madrastra, Trinidad Candia Marverde, llamada por el poeta mamadre, sus hermanastros Rodolfo Reyes Candia y Laura Reyes Tolrá y su hija Malva Marina.

La infancia del poeta se desarrolla en el sur, en Parral, pero ya con un tinte oscuro, puesto que la madre del poeta muere a los pocos meses de nacido Pablo, por lo que el padre decide trasladarse al fundo Belén, para luego asentarse en Temuco, donde el padre se casó con Trinidad Marverde. La pareja 10 años antes de casarse, tuvo un hijo; llamado Rodolfo, quien fue criado en Coipué, lejos de su madre, éste posteriormente fue llevado a Temuco, junto con Neruda. Laura, la hermanastra del poeta, fue fruto de una relación clandestina del padre con Aurelia Tolrá. Neruda, por lo tanto se encontró con que tenía dos medios hermanos. De ellos, Neruda no hace menciones importantes, salvo en alguna ocasión de Laura como en el poema “Hoy, que es el cumpleaños de mi hermana”. Laura Reyes ha sido una de las personas, que ha hecho público un cuaderno manuscrito del poeta, hecho alrededor de los 14 años.

Luis Rubilar, alude a que entre Laura y el poeta, hay una relación especial, de tinte erótico, pues en un artículo en la Revista Claridad del 2 de Julio de 1919 llamado “Sexo”, habla del amor que no puede existir entre ellos, el amor prohibido.³⁶ Además Neruda la nombra como “Conejita” en sus cartas.³⁷

Al poeta le afectó profundamente la ausencia temprana de su madre biológica. Una suerte de carencia y búsqueda de algo que la reemplazará fue uno de los aspectos vitales en la vida del poeta. Nunca se recuperó de esa falta y en varias de sus poesías la recuerda, aunque escasamente de forma directa.

³⁶ Luis Rubilar. Psicobiografía de Pablo Neruda: Identidad psicosocial y creación poética, Santiago, Edición Universidad de Santiago de Chile, Instituto de Estudios Avanzados, 2003, p. 87 Nota 29.

³⁷ Luis Rubilar. Psicobiografía de Pablo Neruda: Identidad psicosocial y creación poética, Santiago, Edición Universidad de Santiago de Chile, Instituto de Estudios Avanzados, 2003, p.121.

“Yo llevo / tu Marverde en mi sangre,/ el apellido / del pan que se reparte,/ de aquellas / dulces manos / que cortaron del saco de harina / los calzoncillos de mi infancia...”³⁸

También recrimina a la madre muerta por dejarlo solo, en estos versos queda demostrado:

“y como nunca vi / su cara la llame entre los muertos, para verla / pero, como los otros enterrados, / no sabe, no oye, no contestó nada,/ y allí se quedo sola, sin su hijo...”³⁹

Incluso antes de bautizarse Pablo Neruda, utilizaba solo el nombre Neftalí, mismo nombre que tenía su madre, a pesar de llamarse también Ricardo Eliécer.

Con Trinidad Candia, pudo suplir de algún modo la carencia, pues fue como una madre para él. Le llama mamadre, (neologismo), tal vez porque el término madrastra, lo encontraba ofensivo en alguna forma.

“Oh dulce mamadre / - nunca pude / - decir madrastra-/ ahora / mi boca tiembla para definirte,/ porque apenas / abrí el entendimiento / vi la bondad vestida de pobre trapo oscuro, / la santidad más útil:/ la del agua y la harina, / y eso fuiste (...)”⁴⁰

Ahora, para Neruda la figura del padre, es una bastante poderosa, por el carácter autoritario de éste. Según Loyola,⁴¹ Neruda heredó el gusto por la buena mesa y la compañía de los amigos de su padre. De profesión conductor de trenes lastreiros, (quizás por eso, la asociación de los

³⁸ Pablo Neruda. “La mamadre” en “Memorial de Isla Negra” en Obras completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p.1145.

³⁹ Pablo Neruda. “Nacimiento” en sección “Donde nace la lluvia” en “Memorial de Isla Negra” en Obras Completas II Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p.1142.

⁴⁰ Pablo Neruda. “La mamadre” de “Memorial de Isla Negra” en Obras completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p.1144.

⁴¹ Hernán Loyola. Notas de Memorial de Isla Negra en Obras Completas II, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p.1404.

trenes, como simbología para el padre) ⁴² le disgustaba la idea de tener un hijo poeta, por lo que denigró tal profesión y hostilizó a Pablo por su afición a ella. Pablo entonces para poder escribir sin importar lo que dijera, y sin que éste supiera, creó un seudónimo que terminó siendo su nombre. “Padre, tus ojos dulces nada pueden,/ como nada pudieron las estrellas / que me abrasan los ojos y las sienes.”⁴³

El poeta cuando habla de su padre, origina en la imaginación del lector, la imagen de un hombre duro, tosco al cual Neruda temía, ello se demuestra en los versos a continuación:

“la puerta que temblaba:
el viento en una ráfaga
entraba con mi padre
y entre las dos pisadas y presiones
la casa
se sacudía,
las puertas asustadas
se golpeaban con seco
disparo de pistolas,
las escalas gemían
y una alta voz
recriminaba, hostil...”⁴⁴

Ahora el aspecto familiar desconocido de Neruda, guarda relación con la hija que tuvo con la holandesa María Antonieta Hagenaar, el 18 de Agosto de 1934, llamada Malva Marina Trinidad. La niña nació con hidrocefalia. Neruda en las primeras cartas luego del nacimiento,

⁴² Emir Rodríguez Monegal. El viajero inmóvil, Buenos Aires, Losada, 1966, pp. 26-28.

⁴³ Pablo Neruda. “El padre” en Crepusculario, Santiago, Nascimento, 1975, p. 35.

⁴⁴ Pablo Neruda. “El padre” en “Memorial de Isla Negra” en Obras completas II, Edición Hernán Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 1146.

parecía muy feliz, pero a los dos meses de nacida, la considera un monstruo; una deformidad⁴⁵.

Según el artículo de Alejandra Gajardo⁴⁶, “Enfermedades en mi casa” sería el único poema, en donde Neruda aludiría a su hija, estos versos son característicos: “las raíces de un árbol más grande que una mano de niña,/ más grande que una mano del cielo,/ y todo el año trabajan, cada día de luna / sube sangre de niña hacia las hojas manchadas por la luna,/ y hay un planeta de terribles dientes / envenenando el agua en que caen los niños...”⁴⁷

Según Loyola⁴⁸ el árbol, símbolo de la energía vital, se convierte en un monstruo que impide el crecimiento y desarrollo de la niña. Está angustiado y decepcionado frente al fracaso de su paternidad. En los versos siguientes visualiza solo muerte a su alrededor.

“No hay sino ruedas y consideraciones,/ alimentos progresivamente distribuidos,/ líneas de estrellas, copas / en donde nada cae, sino sólo la noche,/ nada más que la muerte.”⁴⁹

II. 2. 4. EL YO NATURAL

Pablo Neruda a lo largo de su creación literaria se siente sumamente vinculado a la naturaleza, influenciado por su crianza en el sur de Chile, donde la naturaleza es una suerte de selva

⁴⁵ Carta de Neruda: “se convierte en un ser perfectamente ridículo, una especie de punto y coma, una vampiresa de tres kilos”.

⁴⁶ www.Revistafibra.cl/gruesa/nro22/Malva_Marina Artículo de Alejandra Gajardo “Malva Marina, hija de Pablo Neruda, la niña del carrito”.

⁴⁷ Pablo Neruda. “Enfermedades en mi casa” en Residencia en la tierra II, Edición H. Loyola, Madrid, Cátedra, 1991, pp. 238-239.

⁴⁸ Hernán Loyola. Notas acerca del poema “Enfermedades en mi casa” de Residencia en la tierra II, Edición H. Loyola, Madrid, Cátedra, 1991, pp. 238-239.

⁴⁹ Pablo Neruda. “Enfermedades en mi casa” en Residencia en la tierra II, Edición H. Loyola, Madrid, Cátedra, 1991, pp. 238-239

agreste e inhóspita, llena de aventuras, por donde seguramente transitó el poeta, en los siguientes versos se expresa como lo cautivó y maravilló el paisaje:

“Lo primero que vi fueron árboles, barrancas
decoradas con flores de salvaje hermosura,
húmedo territorio, bosques que se incendiaban
y el invierno detrás del mundo, desbordado.”⁵⁰

En sus inicios la naturaleza es su refugio, es un espacio sagrado, que contiene serenidad y da placer. El yo quiere ser naturaleza, quiere ser materia.⁵¹ En especial tiende a destacar los trigales, el mar como regenerador material, los bosques, como espacio de conocimiento, sabiduría y protección, la lluvia y la noche cósmica; lugar de reflexión y de poesía.

“Y aquí estoy yo (...) el único surco de la tierra”.⁵²

También en estos versos se manifiesta la idea de pertenecer a la naturaleza.

“Que trascienda mi carne a sembradura / ávida de brotar por todas partes,/ que
mis arterias lleven agua pura,/ agua que canta cuando se reparte!”.⁵³

En las Residencias se trata de explicar el ritmo de lo real. Todo lo que era plenitud se contamina, todo fracasa al poder del tiempo. El yo busca el nexa con la natura que lo rodea, pero su impulso se ve frustrado constantemente. Para vincularse de alguna forma con ella, se describe mediante rasgos animalescos o propios de la vegetación. Ejemplo de ello, es este

⁵⁰ Pablo Neruda. “La frontera” en sección “Yo soy” de Canto General, Venezuela, Biblioteca Ayacucho, 1981, p. 345.

⁵¹ Hernán Loyola. “Los modos de autorreferencia en la obra de Pablo Neruda”, Santiago Revista Aurora, época, N 3-4, Julio-diciembre, 1964, p.40.

⁵² Pablo Neruda. “Barrio sin luz” en Crepusculario, Santiago, Nascimento, 1975, pp.40-41.

⁵³ Pablo Neruda. “Sinfonía de la trilla” en Crepusculario, Santiago, Nascimento, 1975, p. 80.

verso “y acercada ya la noche, desencadenado su molino,/ escucho a mi tigre y lloro a mi ausente.”⁵⁴

En Canto general se trata del origen histórico de América junto con su naturaleza vital y elemental. El hombre primitivo americano estaba conectado con la naturaleza, pues en ella estaba el lenguaje, que se ha perdido. Expresado en este extracto: “Y nacerá de nuevo esta palabra,/ tal vez en otro tiempo sin dolores,/ sin las impuras hebras que adhirieron / negras vegetaciones en mi canto,/ y otra vez en la altura estará ardiendo / mi corazón quemante y estrellado.”⁵⁵

En las Odas elementales, el poeta está enfocado a la luz, a la claridad.

“Yo soy, yo soy el día, soy la luz.”⁵⁶

Y se considera parte esencial de la tierra y del lenguaje que ésta posee, como queda demostrado en el siguiente verso.

“Yo, hierba
raíz, grano, corola, sílaba de la tierra.”⁵⁷

Neruda jamás dejará de situarse dentro del plano de la naturaleza y por ella se compromete en la lucha de una sociedad, que esté consciente de su vínculo con ella y que por tal unión, el hombre le debe su respeto, cuidado y valoración.

⁵⁴ Pablo Neruda. “El joven monarca” en Residencia en la tierra I, Edición H. Loyola, Madrid, Cátedra, 1991, p. 159.

⁵⁵ Pablo Neruda. “XXVIII Aquí termino” en sección “Yo soy” de Canto general, Venezuela Biblioteca Ayacucho, 1981, p. 369.

⁵⁶ Pablo Neruda. “Oda a la claridad” de “Odas elementales” en Obras Completas II, Edición H. Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 76.

⁵⁷ Pablo Neruda. “Oda a la fertilidad de la tierra” en “Odas elementales”, en Obras Completas II, Edición H. Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, p. 99.

II. 3. EL MISTERIO DEL POETA

¿Por qué optó por llamarse Pablo Neruda?

Respecto de este tema, a lo largo del tiempo, se han hecho numerosas suposiciones, puesto que aun sigue siendo, uno de los grandes misterios que envuelve al poeta, ya que jamás respondió a ciencia cierta, si alguna de las hipótesis en relación a su nombre, era la correcta.

Los estudiosos del poeta, en especial Hernán Loyola y Enrique Robertson han dedicado parte de sus trabajos a la investigación de tal enigma.

Ha quedado establecido que Ricardo Reyes, adoptó el nombre de Pablo Neruda en 1920, específicamente en Octubre de aquel año, a la edad de 16 años y testimonio de ello, es el poema “Hombre”, donde por primera vez, firma con su seudónimo. Anteriormente había firmado sus escritos bajo el nombre de Neftalí Reyes o Ricardo Reyes. Caso anecdótico, es el descrito por José Luis Díaz-Granados,⁵⁸ donde cuenta que en 1919 al ganar un premio de poesía en Maule con un poema llamado “Nocturno ideal”, el poeta firma Kundalini, esta palabra de origen sánscrito, que significa “serpiente roja”, designa a la serpiente de fuego, que duerme enrollada en la base de la columna vertebral⁵⁹ Asimismo, en la práctica del yoga, es el nombre que recibe la energía fundamental del universo, latente dentro de cada ser humano.⁶⁰

En su época universitaria, se dedica a escribir en la Revista Claridad, fundada por la federación de estudiantes, llamándose Lorenzo Rivas. También el trabajo “Las mascararas de Neruda”, expone que de vez en cuando firmaba con el nombre de Sachka Yegulev, personaje de Andreiev en sus escritos anarquistas.

⁵⁸ José Luis Díaz-Granados. Artículo “Las Mascararas de Neruda” en www.guiacultural.com/guia_tematica/letras/las_mascararas_neruda.htm

⁵⁹ www.nortecity.com.ar/astrologianorte/losplanetas.html

⁶⁰ www.absolver.er/yogadarshana/o49.html

Neruda, usó una multiplicidad de seudónimos, sobrenombres impuestos o auto-atribuidos, como: Jote, Paolo, Kanilla, Legarreta, Antonio Ruiz, Miguel Ángel Asturias, Pablo Parral, pavo real, Pablo Primavera, Bacalao, Pájaro-Pablo (Pablo Insulidae Nigra), Narval, etc.⁶¹

Mucho tiempo después, el 28 de Diciembre de 1946 gracias a gestiones legales, modifica su partida de nacimiento, nombrándose Pablo Neruda. Ocho después de la muerte de su padre.

La gran interrogante ahora es ¿Por qué llamarse Pablo Neruda?

Muchas de las investigaciones, han supuesto que adopto tal nombre en parte, por el desprecio que sintió el poeta, por parte de su padre, José del Carmen Reyes, que no apoyaba el interés y el don de su hijo por la poesía, pues según él sólo incitaban al ocio. Neftalí era introvertido y tímido, pues debió soportar la hostilidad del padre. El poeta, entonces para poder seguir escribiendo, adoptó el seudónimo, que luego se convirtió en su nombre.

“Hay una raza de poetas que sin ser tan franca o descaradamente autobiográfica, lo es en el sentido de que su obra comporta una doble creación paralela: el verso y la personalidad que el verso proyecta... A ella pertenece Pablo Neruda. Porque no sólo hay una obra poética que lleva su nombre, sino que paralelamente también hay una persona poética, que se llama Neruda y que es tan creada como lo puede ser cada poema suyo.”⁶² Esto dicho por Rodríguez Monegal refleja como Neruda se representa en otro, que es también sí mismo.

Luis Rubilar expone que tal cambio de nombre, responde no solo a un estrato nominal, sino que también supone un proyecto de vida nuevo, que trata de olvidar lo que ha vivido bajo el nombre de Ricardo Reyes. “Al concretarlo niega, hace desaparecer a sus padres biológicos y a Neftalí Reyes, el único hijo, oh! Abandonado!!”⁶³. Hay un cambio de identidad, por parte del poeta. Todos los aspectos, que lo hacían ser Neftalí, son desechados, por el nombre Pablo

⁶¹ Luis Rubilar. Psicobiografía de Pablo Neruda: identidad psicosocial y creación poética, Santiago, Universidad de Santiago de Chile, 2003, p. 119.

⁶² Emir Rodríguez Monegal. Neruda, el viajero inmóvil, Barcelona, Laia S.A. 1988, p 15.

⁶³ Luis Rubilar. Artículo “El Nombre de la Rosa en la Poesía de Pablo Neruda” en www.letras.s5.com/pn230304.htm

Neruda. Este nombre, le da la oportunidad de auto-crearse; reinventarse, de acuerdo a sus parámetros.

Según estudios de Robertson,⁶⁴ existió un hombre llamado Egon Edwin Kisch, estudioso checo, que a lo largo de gran parte de su vida, se dedicó a interrogar numerosas veces y a lo largo del mundo a Neruda, acerca del nombre elegido, con el triste desenlace, de jamás saber su origen.

La investigación de Kisch supone que el poeta, habría tenido ancestros checos, puesto que Neruda es un apellido de tal región, pero tal hipótesis, fue negada por Neruda, que dijo no tener familiares en la zona de Praga y sus alrededores.

Luego postulo que dicho nombre, podría haberse gestado gracias a un escritor checo, llamado Jan Neruda. Hipótesis también rechazada, debido a que este escritor era totalmente desconocido en América y era dudoso que el poeta hubiera tenido acceso a las obras de tal autor.

Posteriormente en investigaciones de Loyola, éste expone una teoría de Miguel Arteche, donde se alude a que Neruda, obtuvo su nombre no de Jan Neruda, sino de Norman Neruda, pianista que aparece en una obra de Conan Doyle, “Study in Scarlet” (Un crimen extraño). Según el diccionario Enciclopédico Espasa-Calpe, Norman Neruda, era una mujer, llamada Guillermina Maria Francisca,⁶⁵ pianista austriaca famosa en la segunda mitad del siglo XIX. Esta mujer de apellido Neruda, se casó en segundas nupcias con Charles Halle, músico también muy renombrado, adoptando así el nombre de Lady Halle. Respecto al nombre Norman, éste corresponde al primer matrimonio de Guillermina Neruda con Ludwig Norman, director de orquesta. Por lo tanto Guillermina Neruda era conocida como: Norman Neruda, Lady Halle y Wilma Neruda.

⁶⁴ Enrique Robertson. Artículo “Pablo Neruda, el enigma inaugural” en www.ucm.es/info/especulo/numero22/neruda.html

⁶⁵ Neruda, tiene un poema llamado “Dónde estará la Guillermina”._Algunos tienen como teoría que ello tendría relación, con el origen de su nombre, pero es solo una especulación. En “Odas elementales” en las Obras completas II., edición H. Loyola, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999, pp.694-696.

Ahora, el nombre Pablo, fue otra incógnita a resolver, según Robertson, podría tener relación con otro personaje que aparece en las obras de Conan Doyle, un español llamado Martín Melitón, que decidió llamarse Pablo Sarasate. También relacionado con el ámbito musical, por lo que Robertson comenzó la búsqueda de algún material, que comprendiera los nombres de Pablo Sarasate y Wilma Neruda juntos, fuera en una revista o partitura, ya que muchas de las partituras, se asemejaban a una revista, por lo que el poeta, en vez de ver una revista, lo que vió fue una partitura según se cree. Hecho nada imposible, ya que en Temuco se solían realizar conciertos y veladas musicales. Como dice Robertson “En su cuaderno de Temuco, en poemas fichados en el mes de Diciembre de 1919 hay unos verso que hablan de violines y del alma de Chopin brumoso. Están escritos pocos meses antes de que a Neftalí Reyes se le ocurriera llamarse Pablo Neruda”⁶⁶ y como resultado, Robertson encontró tal partitura; “Vals sobre las Olas” donde salía escrito Pablo y Neruda juntos.

Otro seudónimo ocupado por Neruda es el de Benigno Espinoza, Cito a Díaz-Granados “Habiendo terminado el Canto General en 1949 se preparó para abandonar el territorio chileno (prófugo del gobierno de González Videla) y para ello protegió el libro dentro de una carpeta que tituló Risas y lágrimas, de la autoría de Benigno Espinoza”.⁶⁷

II. 4. CONCLUSIÓN ACERCA DE PABLO NERUDA

Pablo Neruda es el poeta que se ha creado a sí mismo y que ha hecho de su vida, una poesía y una magnífica, pues en ella está contenido el gran don del poeta, de hacer imágenes cautivadoras, así como bellas, a partir de las palabras.

Neruda es uno y varios hombres a la vez. Desde su infancia guarda cercanía con la naturaleza, abrigo de sus primeros versos, luego la ciudad, abrió su mente hacia lo social, lo político y su recorrido por el mundo, despertó su imaginación, así como el amor y por ello ha concebido

⁶⁶ Enrique Robertson. Artículo “Pablo Neruda, el enigma inaugural” en www.ucm.es/info/especulo/numero22/neruda.html

⁶⁷ José Luis Díaz-Granados. Artículo “Las mascararas de Neruda” en www.guiacultural.com/guia_tematica/letras/las_mascaras_neruda.htm

su escritura, como una labor suprema que tiene como fin realizar su existencia en el mundo y darle la oportunidad de ser creador.

Según Vargas Llosa “No hay en lengua española una obra poética tan exuberante y multitudinaria como la de Neruda, una poesía que haya tocado tantos mundos diferentes e irrigado vocaciones y talentos tan varios”.⁶⁸

Dentro de las múltiples caracterizaciones de Neruda a lo largo de su carrera literaria, está su poema de 1972, llamado “Autorretrato”, una suerte de compendio de todas sus facetas, tanto de poeta como de hombre. Aquí Neruda se describe a sí mismo, en aspectos físicos, como psicológicos. A continuación, se han seleccionado, los versos considerados pertinentes a este estudio.

“Confuso de palabras” podría referir a la idea, de que tiene tantas ideas, imágenes, palabras que surgen de su experiencia en el mundo, que no es capaz de contener y entenderlas todas. Tiene tanto que decir, que no encuentra las palabras adecuadas para ello. “Chileno a perpetuidad”, remite al amor incondicional por la patria, donde nació y le dio algunos de los instrumentos para el desarrollo de su afición. Es el lugar donde se siente en casa.

Respecto de esta sección de la investigación, se llegó a las siguientes conclusiones:

- La frontera entre la vida del poeta y su poesía, es difícil de trazar. La ficción se torna realidad y viceversa. A veces es solo un hombre y otras es todos los hombres a la vez. La vida del poeta ha sido reflejada en su poesía, por lo tanto el fenómeno de la auto – configuración, se ve realizado.
- El yo evoluciona y se modifica en las diferentes etapas de escritura por las cuales pasa el poeta. Utiliza la palabra “yo” como ente ejecutador de las acciones, hablando en segunda y tercera persona, en algunas ocasiones se esconde detrás bajo las apariencias de animales o se describe mediante sus rasgos físicos y el uso de estos mecanismos está claramente determinado y enmarcado dentro de un cuestionamiento profundo acerca de la vida, el tiempo, el mundo, los otros, el mismo, el dolor, el amor, la pérdida, etc.

⁶⁸ Mario Vargas Llosa. “Neruda cumple 100 años” en Diario La Tercera, Suplemento Centenario Neruda 1904-2004, Santiago, 27 Junio, 2004, p. 21.

- La auto designación de una nueva identidad, de un nombre “Pablo Neruda”, de un nuevo yo, instala una barrera entre una infancia marcada por la soledad y el abandono y su nueva vida y objetivo; ser y hacer lo que él quiera. Esta denominación, “yo Pablo” instaaura un aura de misterio y fascinación, que tiene como fin establecer una suerte de imagen mítica del poeta, acto que lo llevará a trascender.
- Neruda concibe la labor poética como una profesión esencial para la humanidad, ya que la voz del poeta descifra y comunica la verdad elemental al resto de los hombres. Se considera el elegido para su tarea y como tal busca retratar las visiones que tiene del mundo, dando a conocer lugares exóticos y lejanos, fruto de sus viajes, lo que lo clasifica como un errante, siempre en movimiento.
- El yo ideológico expuesto por Neruda, se adscribe a una política fuertemente sellada por la integración de América como un solo movimiento y no naciones independientes.
- El yo refleja la carencia desgarradora de una madre, lo que origina que entre el yo y la naturaleza, es especial la del sur de Chile, un vinculo excepcional. La naturaleza lo toma como hijo, el yo se siente parte integrante y activa de la tierra. Ella representa la sabiduría primigenia y sagrada junto con el asilo y el refugio cálido.

Según Hernán Loyola, la poesía de Neruda es: “ante todo la historia de una conciencia humana en su proceso de integración, en su proceso de formación, de crecimiento y desarrollo, en sus orígenes, en su incorporación al mundo, en su vinculación cada vez más profundizada con la naturaleza, con los objetos, con los hombres, con la cultura, con el movimiento de la historia, con el sentido del esfuerzo humano, con el impulso del hombre hacia la plenitud”.⁶⁹

⁶⁹ Hernán Loyola, “Los modos de autorreferencia en la obra de Pablo Neruda”, Santiago, Revista Aurora, n ° 3 – 4, julio-diciembre, 1961, p. 6.

III. Nicanor Parra

III. 1. INTRODUCCIÓN A NICANOR PARRA

Nicanor Parra es el poeta de la posmodernidad, que encuentra su material en la crisis del mundo y en especial del pueblo chileno, creando una nueva forma de poesía; la antipoesía, que utiliza el lenguaje, como un juguete armable, donde cada pieza vale en sí misma y a su vez también forma parte del conjunto. Ahora la poesía tiene la libertad de explayarse dentro de la risa, la ironía o la sátira. Es el poeta que hace poesía desde la nada. Su poesía habla sobre el mundo moderno, su cuestionamiento frente al acontecer y a la idea de progreso y se dirige a todos los hombres, sin diferenciación de raza, clase socioeconómica, rango, etc.

Rafael Gumucio⁷⁰ habla de la poesía de Parra como de un arte experimental, donde usa y crea formulas, que muestren a la poesía misma. Según María Nieves Alonso⁷¹, la antipoesía responde primeramente a una percepción de la propia escritura, la cual puede renegar irónicamente, dolorosamente cercana o lejanamente y posteriormente responde a un discurso exterior, pero es importante recalcar que Parra también trabaja la poesía “tradicional”, es decir, convencional, realista, con rima y figurativo, según Ibáñez Langlois⁷² La poesía parreana rompe con el esquema de la poesía anterior. Con ella se anuncia el inicio de los posmoderno.

La antipoesía presenta una serie de definiciones y conceptos, ya sea por su engañosa lectura superficial y lo confuso y complejo que resulta darle nombre a algo jamás antes visto. Su

⁷⁰ Rafael Gumucio. “Parra en casa” escrito en Las Cruces, Agosto 2004, Revista de Libros, suplemento diario El Mercurio, 27 de Agosto, 2004, p.5.

⁷¹ M. Nieves Alonso. “El espejo y la máscara de la Antipoesía”, Santiago, Revista Chilena de Literatura, n ° 33, 1989, p. 48.

⁷² José Miguel Ibáñez Langlois. Para leer a Parra, Santiago, Aguilar, 2003, pp.16-17.

nombre fue usado por primera vez en 1926 por el poeta Enrique Bustamante.⁷³ Es tal vez el proyecto de una sistemática recuperación del habla empírica, la poética de la contradicción o la proyección del poema como campo de exploración, deslinde y reafirmación donde se reúnen el humor, la ironía, lo paradójico, lo triste, al fin y al cabo lo cotidiano.

En Parra se distinguen tres etapas en los sesenta y nueve años de producción, desde Cancionero sin nombre, de 1937, a su reciente adaptación del clásico Rey Lear de Shakespeare llamado Lear Rey & Mendigo, publicado en el mes de Septiembre del 2004.

La primera etapa consta de una búsqueda personal y la fundación de una nueva forma de poesía, que duró bastante tiempo ya que transcurrieron alrededor de 20 años entre su primera obra Cancionero sin nombre de 1935 y Poemas y antipoemas de 1954. La segunda etapa se orienta al contexto social – político y de reapropiación moderna, donde se cuestiona lo moderno, desmantelando la tradición existente y por ultimo la etapa ecologista, donde se manifiesta su preocupación por la naturaleza, nuestro porvenir como seres humanos en este mundo degradado.

La antipoesía tiene como referentes, según M. Serna,⁷⁴ las poesías carnavalescas, irónicas, procaces, donde se mezcla lo sublime y lo grotesco. En ella se da la expresión de crisis, frente a todo lo que le rodea, expuesta por muchas y diversas voces que en la poesía anterior habían estado reprimidas, que ahora generan una suerte de puesta en escena o espectáculo donde el autor, así como los lectores participan, mediante una complicidad con el autor. Parra usa y abusa de la ironía, porque ella contiene una fuerza renovadora, que tiene como función ser apocalíptica y subversiva y no está en sus planes llevar a ninguna verdad o lugar, pues continuamente se contradice y choca. Es la poesía del sentido común, el menos común de los sentidos.

⁷³ Apuntes tomados en Seminario de Grado con Manuel Jofré.

⁷⁴ Apuntes de clase de Seminario de grado con Manuel Jofré.

Según María Nieves Alonso⁷⁵ la antipoesía no remite solo a discursos exteriores, sino es un constante proceso de auto-citación, de auto-referencia, que debe concebirse como una variación compleja de sí misma; una reescritura. Parra utiliza una serie de procedimientos para expresar lo que siente su yo y también para conectarse con el resto de los hombres. Uno de los mecanismos más comunes es el uso de frases del habla cotidiana, chilenismos, refranes, en los que brota una nueva significación, pero que es cercana para aquellos que la leen, junto con la desacralización del mundo y la realidad, presenta un mundo sin sentido, donde las cosas valen por sí mismas independientemente de las otras, mediante la carencia de puntuación, la superposición de los elementos, tomados desde una perspectiva irónica y mordaz, que se pasea entre el humor y el drama. La reescritura llamada anaforismo⁷⁶, en este caso, producto de la repetición, responde a la necesidad de indagar en las grandes obsesiones parreanas, la muerte, el eros, la poesía y el individuo. La escritura se observa y critica a sí misma y se auto-personifica en un francotirador, un predicador, un energúmeno, una bestia, etc.

La auto-referencia se verifica en el uso de la primera persona singular, en temas que tiene total relación con la biografía del autor, con la tergiversación y transformación de su apellido “Parra” en numerosas de sus obras, como: “Chistes par/ra desorientar a la policía / poesía” u “Hojas de Parra”

III. 2. Sube-temas

En esta sección del informe se abarcaran los mismos temas que se trabajaron en la sección referida a Neruda: el yo poético, el yo existencial, el yo familiar y el yo natural, pero enfocados desde la perspectiva nueva y refrescante de Parra, igualmente que Neruda, también posee un yo político, un yo social, un yo viajero y un yo anti-religioso.

⁷⁵ María Nieves Alonso. “El espejo y la máscara de la Antipoesía”, Santiago, Revista Chilena de Literatura n ° 33, 1989, p.47.

⁷⁶ María Nieves Alonso. “El espejo y la máscara de la Antipoesía”, Santiago, Revista Chilena de Literatura n ° 33, 1989, p. 47. Anaforismo como la tendencia a la repetición de ciertas formulas que terminan dando la identidad a una escritura.

Parra, a diferencia que Neruda, no posee un seudónimo literario. De hecho en las ocasiones que se le ha preguntado si utiliza algún seudónimo, responde aludiendo a Vicente Huidobro, cuando éste dijo: “No, yo no me cambio de nombre, que se cambien de nombre los sospechosos”⁷⁷

Si bien se le ha llamado: el loco Parra o el Parrita, Nicanor Parra no los toma en cuenta, ya que mediante su nombre real, queda el lector advertido de la autenticidad y honestidad de la expresión poética.

III. 2. 1. EL YO POETA

El hablante parreano es uno centrífugo, víctima de las circunstancias. Juan Gabriel Araya,⁷⁸ distingue tres sujetos esenciales o registros identitarios.

1. Un yo local; que remite a la juventud y al sur de Chile
2. Un yo esquizofrénico; dual o binario
3. Un yo de identidad variada que asume diversas identidades y roles

Selena Millares⁷⁹ por otro lado distingue al sujeto como un mendigo, un vagabundo, un espantapájaros, un demente, un anciano sentimental y un peregrino, que conjuntamente originan un neurótico.

Nicanor Parra relata su primer acercamiento con la creación literaria en su poema “Se canta al mar” al igual que Neruda, desde temprano sintió que su destino era ser poeta y uno de los primeros testimonios de esta revelación se da cuando ve por primera vez el mar, siendo un niño. Se siente inspirado, hay algo en el mar que activa la pasión de la escritura en él, sin que la conozca del todo. Parra lo expresa en los siguientes versos:

“Por aquel tiempo yo no comprendía
francamente ni cómo me llamaba,
no había escrito aún mi primer verso

⁷⁷ www.uchile.cl/cultural/parra/entrevistas/poetanicanor.html

⁷⁸ Apuntes tomados en Seminario de grado con profesor Manuel Jofré.

⁷⁹ Apuntes tomados en Seminario de grado con profesor Manuel Jofré.

Ni derramado mi primera lágrima (...)
Sobre este asunto yo sabía apenas
Lo que en la escuela pública enseñaban
Y una que otra cuestión de contrabando
De las cartas de amor de mis hermanas...”⁸⁰

El sujeto poético es el hombre de la calle, el hombre común y corriente. No quiere tener ninguna relación con la literatura, su estética o poderío, sino que quiere situarse en la realidad. Por ello rechaza todo aquello que le parezca formal, tradicional o acorde con la literatura anterior. El poeta está en el mundo para relatar lo que sucede, no tiene ninguna función trascendente, metafísica o visionaria. Se desmitifica la función creadora puesto que la poesía ya no se basa en abstracto, lo profundo, lo divino, lo absoluto sino que se involucra con lo cotidiano y concreto. Su poesía no tiene una función reveladora, intenta solo mostrar la realidad tal cual. Se traduce en estas palabras:

“Mi poesía puede perfectamente no conducir a ninguna parte”⁸¹

Inaugura un nuevo lenguaje donde pueda manifestarse cabalmente la crisis de los tiempos modernos. Esto se declara en “Epitafio”, dado a que se retrata como un hombre vulgar, en especial mediante rasgos físicos, en los cuales se ridiculiza, comparándose con un boxeador o un ídolo azteca en sus fisonomías faciales. Se retrata en sus virtudes y defectos. No es perfecto.

“Hijo mayor de un profesor primario
Y de una modista de trastienda (...)
En que los ojos se abren apenas
Y una nariz de boxeador mulato
Baja a la boca de ídolo azteca (...)
Ni muy listo ni tonto de remate

⁸⁰ Nicanor Parra. “Se canta al mar” en Poemas y antipoemas, Edición René de Costa, Madrid, Cátedra, 1988, p.65.

⁸¹ Nicanor Parra. “Advertencia al lector” en Poemas y antipoemas. Edición René de Costa, Madrid, Cátedra, edición 1988, p. 82.

Fui lo que fui: una mezcla
De vinagre y de aceite de comer
¡Un embutido de ángel y bestia!”⁸²

También con “Advertencia al lector” supone la desacralización de la labor de creación y del poeta mismo, remitiéndose a la creación de un propio idioma de expresión.

“Como los fenicios pretendo formarme mi propio alfabeto.
Si el propio autor empieza por desprestigiar sus escritos,
¡Qué podrá esperarse de ellos
Cuidado, yo no desprestigio nada
O, mejor dicho, yo exalto mi punto de vista,...”⁸³

Este yo poético, según Mario Rodríguez ⁸⁴ debe desmitificarse completamente para llegar a ser auténtico y para ello es necesario la desacralización de todo, tanto de su persona a través de una postura impersonal y anti-sentimental, como de su poesía, carente de propósito y dirección, situándose no en escenarios gloriosos y absolutos, sino en lugares cotidianos, como cines, plazas, bares, etc.

El yo poeta es el yo representante de su tiempo, de su generación inconforme frente a la realidad que padece, no teme exponer sus contradicciones y ambivalencias en su poesía, que continuamente revisa y cuestiona.

⁸² Nicanor Parra. “Epitafio” en Poemas y antipoemas, edición René de Costa, Madrid, Cátedra, 1988, p. 77.

⁸³ Nicanor Parra. “Advertencia al lector” en Poemas y antipoemas, edición René de Costa, Madrid, Cátedra, 1988, p. 82.

⁸⁴ Hugo Montes y Mario Rodríguez. Nicanor Parra y la poesía de lo cotidiano, Santiago, Del Pacífico S.A., 1970, p.70.

III. 2.2. EL YO EXISTENCIAL

La antipoesía tiene ese nombre, pues según José Miguel Ibáñez Langlois⁸⁴, remite a la relación dialéctica que ésta mantiene con “el otro poema” del que reniega, pero del cual se nutre y desarrolla.

La obra parreana está inscrita en el periodo surrealista, por lo tanto es sumamente reflexiva en cuanto a su labor y producción y tal vez es por eso que en ciertos estados su poesía se inserta en las profundidades del inconsciente, del sueño o la muerte, pero es importante recalcar que su poesía al no tener un fin determinado, tampoco tiene la solución a los cuestionamientos que acosan a individuo.

“He preguntado no sé cuántas veces
Pero nadie contesta mis preguntas.
Es absolutamente necesario
Que el abismo responda de una vez
Porque ya va quedando poco tiempo Solo una cosa es clara
Que la carne se llena de gusanos”⁸⁵

Hugo Montes y Mario Rodríguez⁸⁶ plantean que Parra ironiza el cuestionamiento del ente, porque cree que el individuo no es capaz de preguntarse sobre su existencia, no se pregunta acerca de su origen o de su destino, pues no cree que haya existido tal lugar sagrado, del que habla Neruda. Aquí se conjuga igualmente una visión antirreligiosa, donde se tergiversa o deforma el vínculo del hombre con lo divino. El sujeto se eleva sobre éste, manifestando abiertamente no necesitarlo, es un ser soberbio, duro, al que el entorno le ha enseñado que la vida carece de sentido, ejemplo de ello en los versos a continuación:

⁸⁴ José Miguel Ibáñez Langlois. Para leer a Parra, Santiago, El Mercurio /Aguilar, 2003, p. 25.

⁸⁵ Nicanor Parra. “Tres poesías” en Versos de salón, Santiago, Nacimiento, 1962 en www.uchile.cl/cultura/parra/antologia/index.html

⁸⁶ Hugo Montes y Mario Rodríguez. Nicanor Parra y la poesía de lo cotidiano, Santiago, Editorial del Pacífico, 1970, p. 66.

“Padre nuestro que estás donde estás / rodeado de ángeles desleales / Sinceramente no sufras más por nosotros / Tienes que darte cuenta / de que los dioses no son infalibles / y que nosotros perdonamos todo.”⁸⁷

La sociedad moderna es una degradada, donde el hombre se encuentra sometido, puesto que no puede decidir por sí mismo, es como si la cultura lo absorbiera y no le otorgara ningún tiempo de cuestionamiento y tal cultura lo ha desligado de los otros. El hombre es uno solitario.

“Poco /a / poco / me /fui /quedando / solo / imperceptiblemente: /Poco /a /poco.”⁸⁸

Uno hombre que ironiza su soledad y que no ve marcha atrás, ya que el tiempo avanza tan rápidamente que es imposible cogerlo y todo queda sujeto a la fugacidad y por supuesto a la fuerza más fuerte y contra la que nadie puede luchar; la muerte. Para Parra los hombres son seres para la muerte, eso es lo único que tiene claro dentro de toda la confusión y ambigüedad que lo acorrala. Expresado en estas líneas: “Tumbas que parecéis fuentes de soda / Contestad o me arranco los cabellos / Porque ya no respondo de mis actos, / Sólo quiero reír y sollozar.”⁸⁹

III. 2. 3. EL YO FAMILIAR

Nicanor Parra proviene de una vasta, creativa y artística familia. Los Parra, diez en sus orígenes (padres y ocho hermanos) son bastante conocidos, aunque sea de nombre por casi todos los chilenos, ya sea por el poeta mismo, como por su hermano Eduardo “Lalo”, sus hermanas Hilda y Violeta o sus sobrinos-nietos Ángel y Javiera o por sus pasiones hacia la música, el canto y la escritura.

⁸⁷ Nicanor Parra. “Padre Nuestro” en La camisa de fuerza en www.uchile.cl/cultura/parra/antologia/index.html

⁸⁸ Nicanor Parra. “Solo” en Canciones Rusas, Universitaria, Santiago, 1967, p.36.

⁸⁹ Nicanor Parra. “Discurso fúnebre” en Versos de salón, Santiago, Nascimento, 1962 en www.uchile.cl/cultura/parra/antologia/index.html

Nicanor recuerda a su padre, Don Nicanor Parra Parra, como un hombre dado a la bohemia, fiestero, humorista, músico y según el poeta, el precursor de la antipoesía; él era un antipoeta. Mientras que su madre Clara Sandoval Navarrete era la que gobernaba el hogar. Así lo cuenta el poeta: “El papá era músico y medio poeta, y muy ingenioso. Él todo lo que decía era divertido, entretenido, gracioso. (...) La mamá representa la otra cara de la moneda. Él representa la poesía y la mamá, la prosa, la organización de la familia, ella manejaba la casa.”⁹⁰

Si bien Nicanor tuvo una excelente relación con su padre, ésta de a poco fue deteriorándose por el alcoholismo y la bohemia excesiva de éste, producto del cual murió.

“Lo reconozco bien, este es el árbol /Que mi padre plantó frente a la puerta /
(Ilustre padre que en sus buenos tiempos /Fuera mejor que una ventana abierta)/ Yo me atrevo a afirmar que su conducta / Era un trasunto fiel de la Edad Media”⁹¹

Nicanor tuvo sus primeros acercamientos con la poesía, leyendo los diarios que empapelaban su humilde casa. En una oportunidad recalcó que de niño había querido escribir un poema épico, pero que se vio limitado por no disponer de lenguaje.⁹²

“La mamá me enseñó a leer. Y no en un libro sino en las hojas de periódico con que estaba empapelada la pieza donde vivíamos en un conventillo de Santiago. Mi padre me enseñó a leer en otro sentido. La mamá me enseñó a leer el alfabeto, pero el papá me enseñó a leer en el libro de la naturaleza, en el libro de la comunidad. Lo que yo hago, la antipoesía, no fue inventada por mí”⁹³

⁹⁰ Infografía de Sebastián Ulloa. “Hojas de Parra” en Revista de Libros de diario El Mercurio, Santiago, 27 de Agosto, 2004, p. 16.

⁹¹ Nicanor Parra. “Hay un día feliz” en “Poemas y antipoemas” en Obra gruesa, Santiago, Universitaria, 1969, p. 18.

⁹² Pamela G. Zúñiga. El mundo de Nicanor Parra, Antibiografía. Zig-zag, Santiago, 2001, p. 27.

⁹³ Nota en Diario The Clinic, Santiago, 21 Octubre, 2004, p. 19.

Para el poeta su familia fue un pilar fundamental en su desarrollo, pero quizás con los que estableció mayor afinidad fue con sus hermanos Roberto y Violeta; Viola como él la llamaba, es a la cual le rinde mayor tributo en sus obras, en especial en “Defensa de Violeta Parra”, ella representaba la belleza, la energía y la naturaleza. En ella se concentraba la energía del cosmos y por tal razón Parra la sitúa como una deidad.

“Charaguilla /Gaviota de agua dulce /Todos los adjetivos se hacen pocos /
Todos los sustantivos se hacen pocos /Para nombrarte(...) Basta que tú los
lleges por sus nombres / Para que los colores y las formas /Se levante y anden
como Lázaro /En cuerpo y alma..”⁹⁴

Vale decir que Nicanor al ser el mayor de los hermanos, de alguna manera tuvo el rol de padre y sus hermanos le aprecian por ello. Su hermano Eduardo recientemente dijo que “Los hermanos que quedamos vivos, nos acordamos que todo lo que somos es gracias a Nicanor. Gracias a él que nos trajo de Chillán, porque si no, ¡ quizás para adónde habríamos cortado! Y quizás qué cosa habría sido de nosotros.”⁹⁵

Actualmente la gran pasión de Nicanor se concentra en sus dos nietos: Cristóbal Ugarte; el Tololo, hijo de Colombina y Josefa; Lina Paya, hija de Juan de Dios; el Barraco. En ellos Nicanor se ha inspirado para ciertas poesías. Y también en su hija Catalina, como se aprecia en el poema “Catalina Parra” en los versos a continuación:

“Aunque sólo seas /Vista a la distancia /Niña inolvidable, /Catalina Parra. Hija
mía, ¡cuántas / Veces comparada /Con la rutilante /Luz de la mañana!”⁹⁶

Por otro lado su nieta es una de sus grandes debilidades, ella lo cautiva y ha ganado el amor del poeta, lo ha conquistado.

⁹⁴ Nicanor Parra. “Defensa de Violeta Parra” en “Otros poemas” en Obra gruesa, Santiago, Universitaria, 1969, pp. 173-175.

⁹⁵ Eduardo Parra. “Mi hermano Nicanor” en Diario The Clinic, Santiago, 21 Octubre, 2004, p. 70.

⁹⁶ Nicanor Parra. “Catalina Parra” en “Poemas y antipoemas” en Obra gruesa, Santiago, Universitaria, 1969, pp 14-15.

“Mi nieta juega en el jardín (...) Es la + linda de las flores /Como esta flor no hay otra flor /Qué han sido mis otros amores /Comparados con este amor!”⁹⁷

III. 2. 4. EL YO NATURAL

La naturaleza es un factor muy importante para Nicanor Parra, su proyecto consiste en generar armonía entre el hombre y el medio ambiente para el beneficio de todos. En su poema “Defensa del árbol”, el hombre es regañado por utilizar y faltar el respeto al árbol, siendo que éste nos otorga muchísimas cosas como sombra, leña, etc. Insta al hombre a que cuide y proteja todo lo natural que le rodea.

“Ya sea sauce pensativo
Ya melancólico naranjo
Debe ser siempre por el hombre
Bien distinguido y respetado:
Niño perverso que lo hiera
Hierde a su padre y a su hermano (...)
Piénsalo bien y reconoce
Que no hay amigo como el árbol,
Adonde quiera que te vuelvas
Siempre lo encuentras a tu lado...”⁹⁸

De hecho en muchos de sus poemas, se palpa una relación distante entre el hombre moderno y la naturaleza. Todo es confuso, complejo y el hombre lo único que ha logrado hacer a la perfección en todo el caos y la locura es deshumanizarse y la única forma que tiene para hacer recapacitar al resto es llamar la atención, mediante sus quejas, lamentos e ironías.

⁹⁷ Nicanor Parra. “En el jardín” en diario The Clinic, Santiago, 21 Octubre, 2004, p. 21.

⁹⁸ Nicanor Parra. “Defensa del árbol” en Poemas y antipoemas, Madrid, Cátedra, 1988, pp.53-54.

“Recuerdos de infancia: / los árboles aún no tenían forma de muebles / y los pollos circulaban crudos x el paisaje.”⁹⁹

La naturaleza para Parra es un Dios, la sacraliza en términos de que ella es la única que puede salvar a la humanidad.

Los objetos naturales son animados y nombrados constantemente en su poesía y toma a su hermana Violeta como la diosa de la naturaleza, en ella se concentra toda la fuerza, el color y la forma. Ella es la encarnación de la naturaleza.

La naturaleza, en especial la del Sur de Chile, aquí alude al Valle Central, no se contrapone al hombre, ni a la cultura, sino que la una es continuación de la otra. Parra habla de la naturaleza como si ella fuera un conjunto de signos, así como un libro donde está escrita la historia del universo y la de la raza humana.

Parra elabora un programa literario basado en la naturaleza, que se presenta en los ecopoemas y en especial en “Los siete chanchitos; el himno oficial del movimiento ecológico”,¹⁰⁰ suerte de defensa en pro del ecosistema, pues quiere concientizar a los hombres que la destrucción y degradación de ella, es culpa de ellos, como queda graficado en estos versos: “Se respira una atmósfera cansada / De ceniza, de humo, de tristeza: / Lo que se vio una vez ya no se vuelve / A ver igual, dicen las hojas secas.”¹⁰¹

Parra con este movimiento ecológico, promueve su ideología política y se proclama independiente y ajeno a las tendencias políticas de Chile, es decir, la izquierda y la derecha. Parra se instala en el plano humanista; aboga por el amor, la vida y el cuidado de la tierra. Tal postura queda expresada en estas líneas:

⁹⁹ Nicanor Parra. “Ecopoemas” de Poesía pública, Santiago, Bruguera, 1983 en www.uchile.cl/cultura/parra/antologia/index.html

¹⁰⁰ Nicanor Parra. “Los siete chanchitos” en Poesía política, Santiago, Bruguera, 1983, pp.165-166

¹⁰¹ Nicanor Parra. “Preguntas a la hora del té” en Poemas y antipoemas, Madrid, Cátedra, 1988, p. 58

“Ni socialista ni capitalista
Sino todo lo contrario:
Ecologista
Propuesta de Daimiel:
Entendemos x ecologismo
Un movimiento socioeconómico
Basado en la idea de armonía
De la especie humana con su medio
Que lucha x una vida lúdica
Creativa
igualitaria
pluralista
Libre de explotación
Y basada en la comunicación
Y colaboración de las demás personas (...)”¹⁰²

Parra dio un discurso en un recital de poesía en el Círculo de Bellas Artes en 1987 donde expuso su postura de denuncia y crítica frente a los males que aquejaban a la sociedad. Un fragmento de ello se presenta a continuación:

“En Chile hay escasa conciencia ecológica y yo, desde mi cátedra, procuro que mis estudiantes la adquieran. El ecologista parte del principio de finitud de la naturaleza, es decir, la naturaleza no tiene una capacidad infinita de recuperarse, y todo lo que saquemos de ella debe respetar ese principio. Tanto el capitalismo como el marxismo son posteriores a este principio, y por eso ambos lo ignoran, y están convirtiendo a la naturaleza en chatarra.”¹⁰³

Política y socialmente la sociedad misma es la que ha degradado toda relación social y la ha convertido en algo funcional y desechable. Todo los avances técnicos se han hecho a costa del conflicto entre hombre y naturaleza: de su deconstrucción y lo que se propone Parra es

¹⁰² Nicanor Parra. “Terminaré por donde debí comenzar” de “Discurso de Guadalajara” en Discursos de Sobremesa, Concepción, Cuadernos Atenea, 1997 en www.uchile.cl/cultura/parra/discursos/index.html

¹⁰³ Paula G. Zúñiga. El mundo de Nicanor Parra, Antibiografía, Santiago, Zig-zag, 2001, p.7

hacer explícito la decadencia y muerte y armarnos de valor para hacer algo por cambiar el destino de la humanidad.

III. 3. CONCLUSIÓN ACERCA DE NICANOR PARRA

Nicanor Parra es el poeta de nuestro tiempo. El poeta que conjuga la tensión en un juego que no tiene fin, porque continuamente rescribe, resignifica su lenguaje y hace partícipe de él a todo sujeto que lo oye, porque éste se ve cautivado con su frescura y perspectiva. Se puede concluir de Parra lo siguiente:

- El yo parreano está siempre presente en la escritura. La poesía se desplaza entre la ironía, la risa, la parodia y la tragedia, lo que origina una nueva forma de hacer poesía que consiste en trabajar y crear en cualquier lengua y con cualquier cosa. La autorreferencia queda manifiesta en la mirada que tiene el yo respecto del mundo. Este enfoque se fundamenta en la crisis de la sociedad moderna y de ella obtiene su fuerza y vitalidad y que coincide con el punto de vista que Parra tiene del mundo y se grafica en la desacralización tanto del poeta mismo, el yo poético, el quehacer poético.
- El yo rompe con el modelo tradicional literario, sin negar su gran conocimiento de él. El yo no es un portavoz de la verdad o de alguna trascendencia, es simplemente un hombre común y corriente que pasea por la vida, no desde un lugar sagrado y la misma escritura sufre transformaciones y tergiversaciones en su significado, orden, lógica y coherencia. Parra funda la antipoesía; poesía que se origina de la nada, del todo, de la contradicción. Una nueva escritura basada en un yo que se expresa mediante el habla vulgar y coloquial. Hay polifonía, refranes, dichos coloquiales, personajes y situaciones del acontecer nacional. Incluso el poeta juega con su nombre deconstruyéndolo.
- El yo parreano no cree en la capacidad reflexiva del hombre, no confía en la veracidad de su cuestionamiento, no puede concebir que el hombre medite a cerca de la vida, Dios, el amor, el tiempo y su fugacidad y la muerte, mientras que éste lo único que hace es destruir y preocuparse de banalidades. Es vital recalcar que para el sujeto parreano la muerte es considerada como la única constante real y auténtica del universo.
- El poeta se sitúa en el ámbito de la neutralidad, no se inscribe en las tendencias políticas del país, sino que inaugura su propia ideología, la del ecologismo. El yo natural es humanista y ecólogo, aboga por la defensa de la naturaleza, mediante los eco poemas,

puesto que el culpable de la degradación y destrucción de la tierra es el hombre y aún no se ha dado cuenta de ello.

- Nicanor proviene de una familia muy importante en el desarrollo artístico de Chile. Los Parra son mecenas de la cultura de Chile. Para Parra su familia es un pilar muy importante en su desarrollo como poeta y como ser humano y ello se queda expuesto en el yo familiar que recalca la idea de que la inspiración y don del poeta, nació gracias a su padre.

En “Yo pecador”¹⁰⁴ el poeta se caracteriza mediante una serie de roles, destacan los siguientes: “Yo danzarín al borde del abismo” aludiría a la idea de que siempre está a punto de caer, pero gusta de ese sitio. Gusta de la tensión de la adrenalina que le sugiere el juego y “Yo violador de tumbas” es el hombre que se cuestiona lo que no tiene respuesta. El yo saca a relucir lo indecible, lo que está enterrado.

La poesía es tal cual como la expresa Hugo Montes: “...Porque a primera vista parece que los poemas surgieran sin esfuerzo, como de paso. El autor se pone, podría pensarse, a la vera del camino o en la esquina más concurrida y escucha a los que pasan, hombres, mujeres y niños; apunta lo característico del decir en su memoria y con ligeros toques, casi siempre irónicos, lo pone en verso.”¹⁰⁵

¹⁰⁴ Nicanor Parra. “Yo pecador” en “La camisa de fuerza” en Obra gruesa, Santiago, Universitaria, 1069, pp. 136-138

¹⁰⁵ Hugo Montes y Mario Rodríguez. Nicanor Parra y la poesía de lo cotidiano, Santiago, Del Pacifico S.A., 1970, p.12.

IV. Impresiones comparativas entre los sistemas poéticos de los poetas Pablo Neruda y Nicanor Parra

Pablo Neruda y Nicanor Parra, son dos de los grandes genios poéticos de Chile. Ambos sea por distintas vías y perspectivas han logrado cautivar al público lector y dejar una marca imborrable en la historia literaria del país y en el resto del mundo.

Las comparaciones respectivas son fruto de los diversos temas tocados en esta investigación acerca de Pablo Neruda y Nicanor Parra.

Pablo Neruda se inscribe en la generación del 1935 a 1949, anterior a la generación de Parra que va desde 1950 a 1964. Ambas generaciones responden a distintos criterios y estilos y la segunda nace en confrontación de la primera, rompiendo con el esquema tradicional e imperante en la época.

La primera generación; la nerudiana conformada por otros poetas como Pablo de Rokha, Juvencio Valle, Díaz Casanueva, etc., nacidos entre los años 1890 y 1904. Para ellos y en especial para Neruda, la poesía era un modo de acceder a lo profundo del ser. Era el instrumento irregular del conocimiento metafísico y la búsqueda del fundamento como establece Mario Rodríguez.¹⁰⁶ La creación poética otorgaba la entrada y la revelación de una realidad absoluta y total, donde las contradicciones como vida / muerte, luz / oscuridad, alto / bajo, tendían a disolverse y tal labor expresiva por lo tanto se volvía sagrada y el sujeto se convertía en un visionario, distinto del resto de los hombres, por sobre ellos, que traería la verdad y reestablecería lo perdido; el paraíso o el origen propiamente.

La segunda generación, estaba integrada por Nicanor Parra, Braulio Arenas, Gonzalo Rojas, Eduardo Anguita, Oscar Castro, etc., nacidos entre los años 1905 y 1919. Ellos trabajaban en la desacralización del creador, la poesía y el quehacer poético. Son capaces de ironizar su

¹⁰⁶ Hugo Montes y Mario Rodríguez. Nicanor Parra y la poesía de lo cotidiano, Santiago, Del Pacífico S.A., 1970, pp. 50-51.

situación en el mundo. El poeta ya no es uno distinto del resto, fantástico, divino, sino que es cualquier hombre y su labor no se basa en la inspiración, sino que se funda en una ardua y paciente construcción.

Neruda es el poeta del yo hermético, cerrado, que utiliza un lenguaje académico, formal, simbolista, que se expresa a través del monólogo. Se hace difícil asirlo, puesto que trabaja bajo el temple nostálgico. El yo está ensimismado y en soledad absoluta, el mundo destruido no lo acoge y comprende, hecho expuesto en especial en ambas Residencias. Parra por otro lado es el poeta espontáneo, natural, informal, de habla coloquial, que alude a las cosas, situaciones o personas de forma graciosa e irónica. Tiene abiertas sus puertas para todos quienes quieran oírlo y para expresar todo lo que los hombres quieran decir. Es el yo de las múltiples voces. Además Neruda a pesar de destacarse por poseer poemas casi impenetrables, se auto-define como el portavoz del pueblo, quiere ser el cronista inmerso, mientras que Parra se instala con un yo cronista del mundo urbano.

Según Langlois ¹⁰⁷ el yo nerudiano es un héroe, pues es fantástico, excepcional, está en el centro-alto del mundo; en un espacio sagrado y exclusivo al cual solo acceden, aquellos que tienen la función de revelar una verdad, como es su caso. Tal posición no gusta del cambio, por lo que se instala en la parte inmóvil de su ser. El yo se concentra en lo solemne, lo grandioso, lo sublime, lo absoluto, lo profundo y lo trágico.

Mientras el yo parraiano es un antihéroe, no es ni será jamás el centro. El yo ocupa el mismo espacio terrenal que todos los hombres, no se siente con responsabilidad o función alguna determinada, más que provocar la risa y en alguna medida la reflexión, aunque reniegue de ello. Su mundo es relativo, ya que puede ver lo absurdo, cambiante y brutal de lo que le rodea, pero no puede darle sentido a nada. El yo parraiano se debate entre lo tragicómico, lo irónico, lo paródico, lo popular, etc.

¹⁰⁷ José Miguel Ibáñez Langlois. Para leer a Parra, Santiago, El Mercurio /Aguilar, p. 20.

Langlois¹⁰⁸ alude a que la coherencia nerudiana es estética y verbal, deambula por el cosmopolitanismo y la de Parra es psicológica, intelectual y regionalista, puesto que introduce en su poesía otras disciplinas, así como la física y aboga por lo autóctono.

El yo natural nerudiano se inserta dentro de la naturaleza y casi todo tiende a subordinarse a ella. El yo natural considera a la naturaleza como un espacio sagrado y acogedor, esto se relaciona con la pérdida temprana de la madre. El yo narra sobre un mundo que ha dejado de pertenecerle, que desconoce, por lo que en sus intentos por recuperarlo, reinventa un tiempo mítico; el de la infancia del poeta en el sur de Chile.¹⁰⁹

El yo parreano se posiciona en lo urbano; la ciudad, es decir, trabaja con la historia, el hombre y las relaciones que se establecen entre éstos.

La infancia de Neruda es sumamente triste y solitaria, ya que su padre detestó desde el comienzo la labor poética de Pablo e hizo lo imposible para detenerlo. Producto de ello nace el seudónimo “Pablo Neruda” marcando así el comienzo de una nueva vida, de una nueva identidad, ya que quería olvidar su miserable infancia. Parra vivió una infancia alegre, fresca y comunitaria, a pesar de la carencia material. Su padre, gran bohemio y vividor, alentó a sus hijos las expresiones artísticas como la música, la poesía, las artes, etc. Parra, a diferencia de Neruda no cree en los seudónimos y quizás la única vez que utilizó uno fue cuando presentó los antipoemas en tres textos separados en un concurso por el premio de poesía del Sindicato de escritores de Chile, bajo el seudónimo de Juan de Nadie. Parra ganó todos los premios, pero anotando otra identidad como autor de los textos, a su amigo Rodrigo Flores.¹¹⁰

¹⁰⁸ José Miguel Ibáñez Langlois. Para leer a Parra, Santiago, El Mercurio /Aguilar, 2003, p. 107.

¹⁰⁹ Niall Binns. “¿Por qué ecopoesía? ” en Ciclo Homenaje en torno a la figura y obra de Nicanor Parra. Coloquio Internacional de escritores y académicos / Ministerio de Educación: División de cultura, Santiago, Ministerio de Educación de Chile: División de cultura, 2002, p. 60.

¹¹⁰ Andrés Gómez. “Neruda andaba con los antipoemas en los bolsillos” en Diario La Tercera, sección Reportajes, Cultura 11 Abril, 2004, p.21

Desde la perspectiva de las semejanzas entre ambos poetas esta la difícil tarea de trazar la línea entre la vida y la poesía. La realidad es ficción y viceversa, por lo que ambos podrían adscribirse dentro de una misma rama de expresión poética, que evidentemente tomó rumbos diferentes en cada uno de ellos. Según Langlois,¹¹¹ ambos poetas provienen de una misma rama y que Parra, nació producto de Neruda.

Respecto a la autorreferencia ambos utilizan un yo que realiza, observa y analiza las acciones. Estos yoes tienden a cambiar o evolucionar a lo largo de las etapas de cada poeta con el afán de mostrar todas las facetas contradictorias que presenta la realidad y esa realidad es una degradada.

El yo existencial en ambos se enuncia en el cuestionamiento que se hace de la vida, la muerte, el amor, las relaciones, la religión, la política, la soledad, el tiempo, la naturaleza y la mujer a través de la poesía. En especial el tiempo y su fugacidad junto con la muerte son para estos poetas, las fuerzas más poderosas, frente a las cuales el hombre no puede resistirse o luchar. Ven al hombre como un ser para la muerte.

El yo familiar es un aspecto relevante en la poesía de estos autores. El yo cuenta una vida llena de dolores, así como de alegrías, designando a los padres de cada poeta como seres influyentes y decisivos en el desarrollo creativo y poético de cada uno, a pesar de las carencias que ambos tuvieron desde niños en diversos aspectos. Igualmente el yo natural da gran importancia a la naturaleza. Se propone la protección, preservación y valorización de ésta. Ambos ven en la naturaleza un lenguaje que se ha perdido; en ella está el libro que contiene la historia del universo y del hombre y por esa razón es un lugar sagrado, el único que puede salvar a los seres humanos. Anecdótico es que tanto Neruda como Parra sintieron su vínculo con la poesía, cuando vieron por primera vez el mar.

Por último el yo ideológico está remarcado en ambas poesías en su preocupación por lo social, evidentemente desde diferentes orientaciones. Neruda defiende una postura política tendiente a la unificación de América y la superación de la pobreza y Parra lo hace desde una

¹¹¹ José Miguel Ibáñez Langlois. Para leer a Parra, Santiago, El Mercurio / Aguilar, 2003, pp. 105-106.

disposición ecologista, pro de la naturaleza y de todo lo que se relacione con ella de manera positiva y fructífera.

En el ámbito social-cultural la relación entre ambos poetas no era de las mejores. Parra cuenta en una entrevista que la primera persona en leer los antipoemas fue Pablo Neruda y que los mantuvo en sus bolsillos durante semanas y que los presentó a los poetas de la época en la casa de Neruda ¹¹² de hecho Neruda estableció que en Hispanoamérica no había más que tres poetas: Rubén Darío, Vicente Huidobro y Nicanor Parra” ¹¹³. Además Niall Binns ¹¹⁴ asegura que con la aparición y reconocimiento de Poemas y antipoemas en 1954 con loas de Neruda, puso tregua a la contienda entre los poetas al establecerse la postura de Parra hacia Neruda; una pose contraria al pequeño Dios o la vaca sagrada. La disputa entre ellos se manifiesta en palabras de Parra al ser entrevistado por Mario Benedetti. Un extracto de ella:

Benedetti: La primera vez que estuve en Chile, en 1962, oí decir que tu poesía era anti-Neruda. ¿Crees que empezó así o que simplemente Neruda estaba incluido en una concepción de la poesía a la que tú tratabas de oponerte o de transformar?

Parra: Para ser sincero, Neruda fue siempre un problema para mí; un desafío, un obstáculo que se ponía en el camino. Entonces había que pensar las cosas en términos de este monstruo. De modo que, en ese sentido, la palabra Neruda está allí como un marco de referencia.”¹¹⁵

Neruda percibe en Parra que el sistema expresivo tradicional estaba sufriendo un cambio y por ello debía él también evolucionar. Quizás es una de las razones del surgimiento de las

¹¹² Andrés Gómez. “Neruda andaba con los antipoemas en los bolsillos” en Diario La Tercera, sección Reportajes, Cultura 11 Abril, 2004, pp. 20-21.

¹¹³ Pamela G. Zúñiga. El mundo de Nicanor Parra, antibiografía, Santiago, Zig-zag, 2001, pp.51-54.

¹¹⁴ Niall Binns. “¿Por qué ecopoesía? ” en Ciclo Homenaje en torno a la figura y obra de Nicanor Parra. Coloquio Internacional de escritores y académicos / Ministerio de Educación:, Santiago, Ministerio de Educación de Chile: División de cultura, 2002, pp. 60-61

¹¹⁵ Extracto entrevista de Mario Benedetti a Nicanor Parra “Nicanor Parra o el artefacto con laureles” en Revista de Libros del diario El Mercurio, 27 Agosto, 2004, p. 5.

Odas elementales y posteriormente Estravagario por la influencia parreana. Si bien tanto Neruda como Parra son poetas con orientaciones, estilos, formas diferentes ambos abogan por la expresión auténtica de los hombres y en eso nadie les ha superado. Para los chilenos es un orgullo ser la nación de tan fructíferos, renombrados y genios literarios.

BIBLIOGRAFÍA

Fuentes Primarias

Pablo Neruda

Obras Completas I de Pablo Neruda de “Crepusculario a “Las uvas y el viento” Barcelona, Galaxia Gutenberg, Ed. Hernán Loyola. Circulo de lectores, 2000.

Obras Completas II de Pablo Neruda de “Odas Elementales a “Memorial de Isla Negra”, Barcelona, Galaxia Gutenberg. Ed. Hernán Loyola. Circulo de lectores, 1999.

Residencia en la tierra I y II. Ed. Hernán Loyola. Madrid, Cátedra, 1991.

Canto general. Venezuela, Biblioteca Ayacucho, 1981.

Crepusculario. Santiago, Nacimiento, 1975

Crepusculario. España, Seix Barral, Biblioteca Breve, 1988.

Cien sonetos de amor. Santiago, Seix Barral, 1985.

Nicanor Parra

Obra Gruesa, Santiago, Universitaria, 1969.

Poemas para combatir la calvicie. Muestra de antipoesía, México, Consejo nacional para la cultura y las artes. Fondo de cultura económica, 1993.

Canciones Rusas, Santiago, Universitaria, Colección Letras de América, 1967.

Poemas y antipoemas. Ed. René de Costa, Madrid, Cátedra, 1988.

Versos de Salón, Santiago, Nacimiento, 1962 en

www.uchile.cl/cultura/parra/antologia/index.html

Poesía Publica, Santiago, Bruguera, 1983 en www.uchile.cl/cultura/parra/antologia/ndex.html

Discursos de sobremesa, Concepción, Cuadernos Atenea, 1997 en

www.uchile.cl/cultura/parra/discursos/index.html

www.uchile.cl/cultura/parra/entrevistas/poetanicador.html

Fuentes Secundarias

Teoría

Diccionario de la lengua Española. Real Academia de la Lengua, Madrid, Espasa, 2001 (edición XXII) o en www.rae.es

Molloy Sylvia. Acto de presencia la escritura autobiográfica en Hispanoamérica. México, El colegio de México, Fondo de cultura económica. Colección Tierra firme, 1996.

Piña, Carlos. La construcción del sí mismo en el relato autobiográfico. Santiago, Chile, Documento FLACSO, n ° 383, Septiembre, 1988.

www.nortecity.com.ar/astrologianorte/losplanetas.html

www.absolver.er/yogadarshana/o.49.html

Sobre Pablo Neruda

Alonso, Amado. Poesía y estilo de Pablo Neruda, Buenos Aires, Losada, 1940.

Amaro, Lorena. “Las vidas del poeta. Una reflexión crítica sobre la escritura referencial y el modelo de autorrepresentación literaria en Confieso que he vivido de Pablo Neruda”. Exposición en Seminario acerca de Pablo Neruda realizado en la Casa Central de la Universidad de Chile, Julio, 2004.

Loyola Hernán. Los modos de autorreferencia en la obra de Pablo Neruda. Santiago Revista Aurora, 2da. Época, n° 3-4, Julio-Diciembre, 1963.

---- Ciclo Nerudiano 1958-1967 Tres aspectos. Santiago, Anales de la Universidad de Chile, Enero-Diciembre, 1971, pp. 248-253

Rodríguez Monegal, Emir. El viajero inmóvil, Buenos Aires, Losada, 1966.

Rubilar, Luis. Psicobiografía de Pablo Neruda: identidad Psicosocial y creación poética, Santiago, Edición de la Universidad de Santiago de Chile, Instituto de Estudios Avanzados, 2003.

Varios autores. Estudios Públicos, Centro de Estudios Públicos (CEPCHILE), Santiago, n ° 94, Otoño, 2004.

Cortínez, Carlos. “La autoironía Nerudiana” en Revista Chilena de Literatura, n° 43, 1993, pp.103-108.

----“Un autorretrato espiritual del joven Neruda” en Revista Chilena de Literatura, n° 13, 1970, pp.143-157.

Revista de Libros, suplemento diario El Mercurio, Santiago, n° 792. Especial Pablo Neruda, 9 de Julio, 2004.

----- Guerrero, Pedro Pablo. “La biografía ignorada” Entrevista a David Schidlowsky, p. 23

----- Guerrero, Pedro Pablo. “Enfrentaré todos los temas polémicos”. Entrevista a Hernán Loyola, p.16

Revista Fibra en www.Revistafibra.cl/gruesa/nro22/Malva_Marina.

----Gajardo, Alejandra “Malva Marina, La niña del carrito”.

Diario La Tercera. Suplemento Reportajes, Centenario Neruda, Santiago, 27 de Junio, 2004.

-----Vargas Llosa, Mario. “Neruda cumple 100 años”, p. 21.

Internet

Robertson, Enrique. “Pablo Neruda, el enigma inaugural” en

www.ucm.es/info/especulo/numero22/neruda.html

Díaz-Granados, José Luis. “Las mascararas de Neruda” en

www.guiacultural.com/guia_tematica/letras/las_mascaras_neruda.htm

Rubilar, Luis. “El nombre de la rosa en la poesía de Pablo Neruda” en

www.letras.s5.com/pn230304.hrm

www.uchile.cl/neruda/entrevista/1.htm

Sobre Nicanor Parra

Alonso, Maria Nieves. “El espejo y la mascara de la antipoesía” en Revista Chilena de Literatura, n ° 33, 1989,pp. 49-60.

Varios autores. César Cuadra, Eduardo Carrasco, Jaime Coloma, Rafael Parada, Hugo Rojas, Sergio Espinoza, Gilberto Triviños. Santiago, CESOC, 2001.

Ibáñez Langlois, José Miguel. Para leer a Parra, Santiago, El Mercurio /Aguilar, 2003.

Montes, Hugo y Rodríguez, Mario. Nicanor Parra y la poesía de lo cotidiano, Santiago, Del Pacifico S.A., 1970.

Zúñiga, Pamela G. El mundo de Nicanor Parra, la antibiografía, Santiago, Zig-zag, 2001.

Gómez, Andrés. “Neruda andaba con los antipoemas en los bolsillos”, en sección Cultura, Diario La Tercera, Santiago, 11 abril, 2004, pp. 20-21.

Revista de Libros, suplemento diario El Mercurio, Santiago, especial Nicanor Parra, 27 de Agosto, n ° 799, 2004.

----Marks, Camilo. “El jefe de la tribu”, p. 3.

----Benedetti, Mario. Extracto de entrevista hecha por el escritor a Nicanor Parra, publicada en Revista Marcha el 17 Octubre 1969. “Nicanor Parra o el artefacto con laureles”,pp. 4 –5.

----Pinedo, Javier. “Críticas contra el mundo moderno”, p. 11.

Diario The Clinic, n ° 6, número especial de Parra, 21 Octubre, 2004.